

## CODES FOR TYPES OF MEANS OF TRANSPORT

### I. PREAMBLE

The United Nations through UN/CEFACT (United Nations Centre for the Trade Facilitation and Electronic Business) supports activities dedicated to improving the ability of business, trade and administrative organisations, from developed, developing and transitional economies, to exchange products and relevant services effectively. Its principal focus is on facilitating national and international transactions, through the simplification and harmonization of processes, procedures and information flows, and so contribute to the growth of global commerce..<sup>1</sup>

The UN/CEFACT work-program emphasises the need for developing recommendations, which simplify and harmonize the current practices and procedures used in international transactions. Within this context, the role of the UN/CEFACT Information Content Management Group (ICG) is to secure the quality, relevance and availability of code sets and code structures to support the objectives of UN/CEFACT, including managing the maintenance of UN/ECE Recommendations related to codes.

---

<sup>1</sup> From the mission statement of UN/CEFACT

## 輸送手段のタイプコード

### I. 序文

国連は、その下部機関である国連CEFACT(貿易簡易化と電子ビジネスのための国連センター)を通じて、先進・途上・移行経済国において製品およびサービスの効果的な流通に必要な企業、貿易団体、行政機関の能力を高める目的での活動を支援している。国連の主眼点は、手順、手続、情報の流れについて単純化を進め調和を図ることによって国内・国際業務の簡易化を図り、もってグローバルビジネスの増進に寄与するところにある<sup>1</sup>。

国連CEFACTの作業計画では、国際取引で使用されている現在の慣行や手続を簡素化し、統一させるような勧告を開発することの必要性が強調されている。このような状況において、国連CEFACT情報コンテンツ管理グループ(ICG)の役割は、コードセットおよびコード構造の品質、妥当性および有効性を保証し、コードに関連したUN/ECE勧告の維持管理を含む国連CEFACTの目的をサポートすることにある。

---

<sup>1</sup> 出典は 国連CEFACT のミッションステートメント

The ICG prepared this latest revision of the code list for Recommendation 28.

The attached revision supersedes and replaces the code list released with the first revision of Recommendation 28 (ECE/TRADE/315) approved by the ICG, in September 2002.

## II. CODE LIST PRESENTATION

1. The code list is presented with the following columns:

### Change indicator (CI)

An indication of the maintenance status of individual entries in the code list.

- |                    |  |
|--------------------|--|
| a plus sign (+)    | <u>Added.</u> New means of transport code added in this release of the code list   |
| a hash sign (#)    | <u>Changed name.</u> Name of the means of transport code changed in this release of the code list  |
| a vertical bar ( ) | <u>Changed description.</u> Description of the means of transport code changed in this release of the code list  |
| a letter X (X)     | <u>Marked as deleted.</u> Code entries marked as deleted will be retained indefinitely in the code lists. When appropriate, these entries may subsequently be reinstated via the maintenance process |

ICG は、勧告第28号用コードリストの、当改訂最新版を作成した。

付属の改訂版は、2002年9月 ICGにより承認された勧告第28号 (ECE/TRADE/315)第1版に代えて、置き換わるものである。

## II. コードリストにおける表示

1. コードリストは、以下の欄とともに示される。

### 変更指標 (CI)

コードリストに示される維持管理ステータスの表示

- |           |   |
|-----------|---|
| プラス記号(+)  | <u>追加</u> コードリストの当リリースに追加された新しい輸送手段コード  |
| ハッシュ記号(#) | <u>名称変更</u> コードリストの当リリースで変更された、輸送手段コードの名称                                     |
| 垂直バー( )   | <u>説明変更</u> コードリストの当リリースで変更された、輸送手段コードの説明                                     |
| 文字 X (X)  | <u>削除標示</u> 削除標示の付いたコードは、コードリストに無期限に保持されるが、適切な時期に、維持管理プロセスの結果として復帰掲載されることがある。 |

an equals sign (=) Reinstated. Code entries previously marked as deleted and reinstated in this release of the code list

### Mode (M)

Mode of transport code as defined in Recommendation 19 (Codes for Modes of Transport), in particular:

- 1 Maritime transport
- 2 Rail transport
- 3 Road transport
- 4 Air transport
- 6 Multimodal transport
- 7 Fixed transport installation
- 8 Inland water transport

### Code

3 character alphanumeric code value comprising characters 0 to 9 and upper case A to Z.

In certain instances the code value itself may be structured, where the lead character(s) represent the general description and where the subordinate or sub-type specific descriptions are represented by code entries with a further trailing character. For example, in maritime transport the code value "50" represents "General cargo vessel", whilst "501" is a subordinate code entry that represents "Grain vessel".

等号(=) 復帰掲載 以前に削除標示であったものが、コードリストの当りリリースで復帰掲載となったコード

### モード(M)

勧告第19号(輸送モードコード)で定義される、輸送モードコード:

- 1 海上輸送
- 2 鉄道輸送
- 3 道路輸送
- 4 航空輸送
- 6 複合一貫輸送
- 7 固定輸送施設
- 8 内陸水路輸送

### コード

0 から 9 と、大文字A から Z で構成される、3桁の英数字コード値

コード値自体が最初の文字で全体の説明を表わし、従属的あるいは副次的な詳細説明が後続の文字で表わされる場合がある。例えば、海上輸送で、コード値"50"は、「一般貨物船」を意味するが、「501」は「穀物運搬船」を表わすコードである。

参照の便宜上、コード値が2つに区切って表示される場合がある(例えば、「50 1」)。実際に使用する場合は、コード値はスペース文字を埋め込まない単一の値でなければならない(例えば、「501」)。

For ease of reference, certain code values are shown in two parts (e.g. "50 1". In use, the code value should be a single value with no imbedded space characters (e.g. "501")

**Code name**

The name of the means of transport code

**Code description**

A plain text specification of the named means of transport code, not exceeding 350 characters in length and in English

2. For air transport (mode of transport = 4), the codes for types of means of transport are specified in the IATA (International Air Transport Association) publication Standard Schedules Information Manual (SSIM) under the section "ATA/IATA Aircraft Types". The referenced codes cover all aircraft that are flown, or are soon to be flown, for commercial scheduled or chartered services only, or have been announced by the manufacturer and for which airline orders have been placed.

Further information is available from:

IATA  
800 Place Victoria  
P.O. Box 113

**コード名**

輸送手段コードの名称

**コード説明**

名前が付された輸送手段コードの、350字以内の英語によるテキスト形式の詳述

2. 航空輸送(輸送モード= 4 )に関する輸送手段の種類別コードは、IATA(国際航空運送協会)の出版物 Standard Schedules Information Manual (SSIM) "ATA/IATA Aircraft Types"の章 に明記されている。参照コードは、定期便あるいはチャーター便のみで現在運航中か運航予定のもの、もしくは製造元が発表したもの、および航空会社の発注が確定したものと、すべての航空機に対応している。

更に詳しい情報の入手先は下記:

IATA  
800 Place Victoria  
P.O. Box 113  
Montreal, Quebec  
H4Z 1M1  
Phone: +1 (514) 874-0202  
Fax: +1 (514) 874-9632  
<http://www.iata.org>

Montreal, Quebec  
H4Z 1M1  
Phone: +1 (514) 874-0202  
Fax: +1 (514) 874-9632

<http://www.iata.org>

### III. MAINTENANCE AND UPDATING

3. Recommendation 28 is maintained on behalf of UN/CEFACT by the by the UN/CEFACT Information Content Management Group (ICG).

4. Proposals for updating this Recommendation should be addressed to the Global Trade Solutions Section, United Nations Economic Commission for Europe, Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, Switzerland or by email to:

[cefact@unece.org](mailto:cefact@unece.org)

5. Draft revisions to the body text and/or code list of this Recommendation shall be issued by the ICG when required and shall be made available on the ICG Web site listed at:

<http://www.uncefactforum.org/ICG>

6. Draft revisions shall be subject to a public comment period of at least two months. UN/CEFACT Heads of Delegation shall be notified of the

### III. 維持管理と更新

3. 勧告第28号は、国連CEFACT に代わり、国連CEFACT情報コンテンツ管理グループ (ICG) によって維持管理される。

4. 当勧告を更新するための提案は、国連欧州経済委員会グローバル貿易ソリューション部 (Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, Switzerland) 宛に送付するか、あるいは以下に電子メールにより送らなければならない。

[cefact@unece.org](mailto:cefact@unece.org)

5. 当勧告の本文やコードリストの改訂草案は、必要に応じて、ICG により発行され、以下の ICG ウェブサイトで利用可能となる。

<http://www.uncefactforum.org/ICG>

6. 改訂草案は、少なくとも2カ月間の公開コメント期間を設けることとされている。国連CEFACTの各代表団長は、改訂草案の入手とコメント期間について、通知を受けるものとする。コメント期間の終了に続いて、ICGは受理したすべてのコメントを検討する。受理したコメントによって、ICG はコメントを求める新しい草案版を発行するか、あるいは承認のための最終版を準備する。

7. 当勧告の本文に対する改訂最終版は、国連CEFACT 総会によって承認され、国連CEFACT ウェブサイトで利用可能となる。

<http://www.unece.org/cefact>

availability of a draft revision and the period for comment. Following the conclusion of the comment period, the ICG shall address all comments received. Depending on the comments received, the ICG shall issue a new draft edition for comment or shall prepare a final edition for approval.

7. Final revisions to the body text of this Recommendation shall be approved by the UN/CEFACT Plenary and shall be made available on the UN/CEFACT Web site:

<http://www.unece.org/cefact>

8. Final revisions to the code lists of this Recommendation shall be approved by the ICG Plenary and notified to the UN/CEFACT Plenary. These revisions shall be made available on the UN/CEFACT Web site.

#### **IV. DISCLAIMER**

9. All information provided in this Recommendation, including in its associated annexes, is provided “as is”, without warranty of any kind, either express or implied, including, without limitation, warranties of merchantability, fitness for a specific purpose and non-infringement. UN/CEFACT specifically does not make any warranties or representations as to the accuracy or completeness of any information published in this Recommendation. Under no circumstances shall UN/CEFACT be liable for any loss, damage, or expense incurred or suffered that is claimed to have resulted from the use of this Recommendation. The use of this

8. 当勧告のコードリストに対する改訂最終版は、ICG 総会によって承認され、国連CEFACT 総会に通知されるものとする。

これらの改訂版は、国連CEFACT ウェブサイトで利用可能となる。

#### **IV. 免責事項**

9. この勧告に示されているすべての情報は、それに付随する付属書を含め、明示的か暗示的であるかを問わずいかなる種類の保証（商用性、特定目的への適合性、および不侵害に対する保証を含むがこれに限らない）も伴わず「無保証で」提供される。国連CEFACT は厳密に、この勧告で公開されたいかなる情報の正確性または完全性に関しても、保証または代表行為を一切行わない。国連CEFACT はいかなる場合でも、この勧告の使用に起因すると主張された損失、損害、または費用の発生あるいは被害に対して一切責任を負わない。この勧告は、ユーザ本人のリスクにおいて使用されるものとする。

Recommendation is at the user's sole risk.